



**GRUENHEIM**  
HOME APPLIANCES

---

**GHS2**

Made in Italy

# APRECIADO CLIENTE GRUENHEIM

Felicidades y gracias por su confianza en nosotros al elegir nuestro sistema de limpieza de vapor de alta calidad con tecnología industrial innovadora: el GHS2.

Un producto que combina perfección técnica y funcionalidad con gran facilidad de operación y un diseño moderno.

Lea cuidadosamente la información y las sugerencias de este manual de instrucciones para disfrutar a largo plazo de su GHS2.

Como cliente nuestro, nuestra intención es satisfacerlo por completo, por lo tanto, le pedimos amablemente que se comunice con nosotros en cualquier momento, por favor:

GRUENHEIM GmbH & Co. KG  
Jahnstrasse 4 – 6  
70597 Stuttgart  
GERMANY  
T +49(0)711-508716 0  
F +49(0)711-508716 90  
info@gruenheim.com  
www.gruenheim.com

Le deseamos muchos momentos felices con su nueva GHS2!

GHS2



## CONTENIDO

DESCRIPCION GENERAL .....	6
GHS2 ACCESORIOS ESTANDAR .....	8
USO GENERAL E INSTRUCCIONES DE CUIDADO .....	10
INFORMACION DE SEGURIDAD .....	12
EJEMPLOS DE AREAS DE APLICACION .....	15
GHS2 ACCESORIOS ESPECIALES .....	16
GHS2 SET DE ACCESORIOS ESPECIALES .....	17
GARANTIA .....	18

# DESCRIPCION GENERAL

## EL GHS2

Como resultado de una larga experiencia y extensa investigación tecnológica, hemos creado el GHS2 para usted como un electrodoméstico perfecto: un sistema de limpieza a vapor con una tecnología industrial innovadora.

Estamos seguros de que estará contento con este producto durante muchos años. Para un funcionamiento adecuado del GHS2, lea atentamente este manual de instrucciones antes de su uso.

Una temperatura máxima de trabajo de 170 °C y una presión de trabajo de 7.0 bares es la base para un vapor seco optimizado, lo que significa para usted una limpieza más fácil, más rápida, más eficiente y, por último pero no menos importante, ecológica.

La caldera de 3.0 l (2.2 l de agua) con un potente elemento de calentamiento asegura una generación de vapor rápida y estable. Gracias a una solución especial del sistema de la caldera (liberación de presión), cuando esta está vacía, puede rellenarse con agua inmediatamente sin enfriamiento.

Además, la MANGUERA DE VAPOR GH CON MANDO A DISTANCIA INTEGRADO (2,5 m) y las 3 etapas de vapor garantizan un uso flexible para una limpieza individual, eficiente y suave de todo tipo de superficies.

El potente GHS2 así como la amplia gama incluida de GH ACCESORIOS ESTANDARS le ofrecen amplias posibilidades de aplicación.

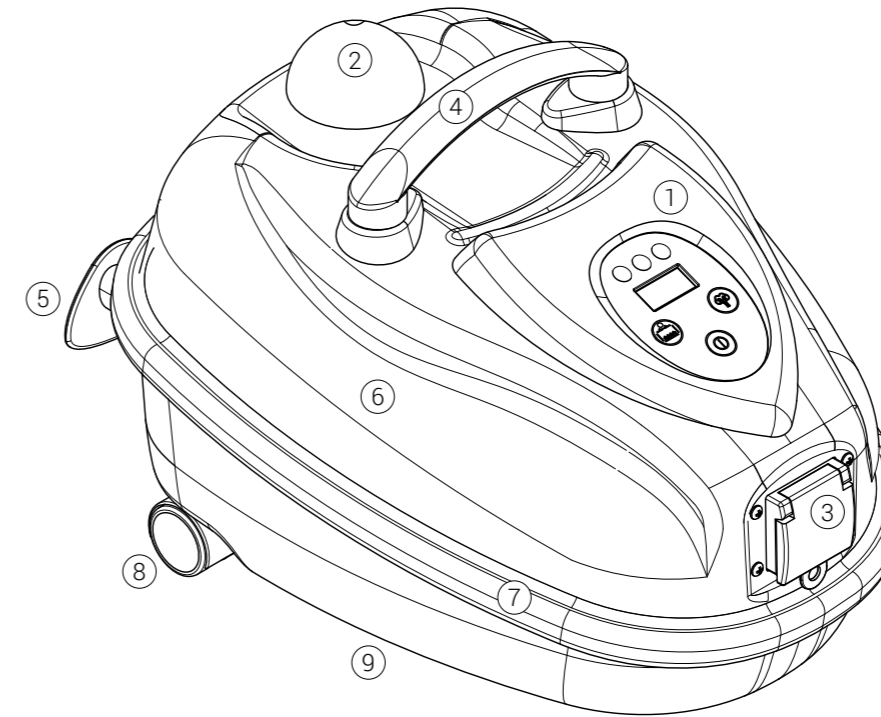
Además, puede completar sus posibilidades con los GH ACCESORIOS ESPECIALES disponibles opcionalmente.

## DATOS TECNICOS

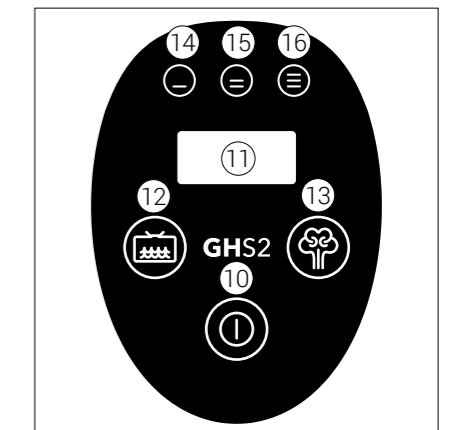
Modelo	GHS2
Fuente de alimentación	230 V, 50 Hz/60 Hz
Max. potencia de la caldera	2200 W
Max. potencia adicional	750 W
Max. potencia total de trabajo	Σ 2950 W
Capacidad de caldera	3.0 l (2.2 l agua)
Max. temperatura de trabajo	170 °C
Max. presión de trabajo	7.0 bar
Max. presión (presión de prueba)	9.0 bar
Etapas de vapor	3
Control de vapor	Electrónico
Panel de control	GH ONE-TOUCH CONTROL INFO SYSTEM
Monitor	LCD
Color	GH EPOXY JET-BLACK
Alojamiento	Acero inoxidable (INOX – AISI 304)
Peso	5.9 kg
Tamaño	430 x 300 x 310 mm



# DESCRIPCION GENERAL



1. Panel de control
2. Tapa de la válvula de cierre de la caldera
3. Toma de conexión
4. Manija (ASA)
5. Soporte del cable de alimentación
6. Carcasa de acero inoxidable
7. Parachoques
8. Ruedas
9. Tapa de rosca de cierre de la caldera
10. APAGADO/ENCENDIDO
11. LCD
12. Nivel del agua
13. Calentar
14. Etapa de vapor 1
15. Etapa de vapor 2
16. Etapa de vapor 3



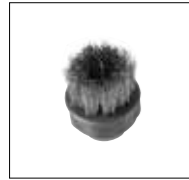
# GHS2 ACCESORIOS ESTANDARS



GH BOQUILLA NEGRA



GH BOQUILLA VERDE



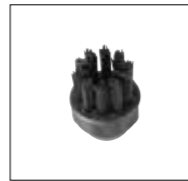
GH CEPILLO DE ACERO INOXIDABLE



GH CEPILLO DE COBRE



GH CEPILLO DE PELO NATURAL



GH CEPILLO SINTÉTICO



GH CEPILLO GRANDE SINTETICO



GH DESATASCADOR



GH MANGUERA DE VAPOR CON CONTROL REMOTO INTEGRADO (2.5 m)



GH TUBOS EXTENSIBLES

# GHS2 ACCESORIOS ESTANDARS



GH CEPILLO UNIVERSAL



GH ADAPTADOR CEPILLO UNIVERSAL



GH ALMOHADILLA UNIVERSAL



GH CEPILLO TRIANGULAR



GH ALMOHADILLA CEPILLO TRIANGULAR



GH PAÑO MICROFIBRA



GH BOTELLA SUMINISTRO (800 ml)



GH EMBUDO



GH LLAVE CALDERA

# USO GENERAL E INSTRUCCIONES DE CUIDADO

1. Asegúrese de que la tapa que cierra la caldera (9) esté bien enroscada y apretada.
2. Retire la tapa de la válvula que cierra la caldera (2) y llene la caldera utilizando la BOTELLA DE SUMINISTRO DE GH (800 ml) o el EMBUDO DE GH con agua fresca hasta el máximo (2,2 l). Cierre y apriete la tapa de la válvula de cierre de la caldera (2). ¡No use el GHS2 sin agua (mínimo 800 ml) y no use agua caliente!
3. Conecte el GHS2 a la fuente de alimentación.
4. Encienda el GHS2 presionando el botón ON/OFF (10) – la caldera se está calentando (13) y el LCD (11) se muestra cuando el GHS2 ha alcanzado la temperatura de operación (170 °C/7.0 bar). El GHS2 ahora está listo para su uso.
5. Conecte la GH MANGUERA DE VAPOR CON CONTROL REMOTO INTEGRADO (2,5 m) a la toma de conexión (3) del GHS2.
6. La GH MANGUERA DE VAPOR CON CONTROL REMOTO INTEGRADO (2,5 m) está equipada con los siguientes botones de control:

Controle las siguientes etapas de vapor presionando el botón de control de la etapa de vapor (17).

- Etapa vapor 1 = (14)
- Etapa vapor 2 = (15)
- Etapa vapor 3 = (16)

La etapa de vapor elegida siempre está iluminada en el panel de control.

Ninguna etapa iluminada de vapor indica que no hay vapor y es el modo correcto de cambiar los accesorios conectados a la GH MANGUERA DE VAPOR CON CONTROL REMOTO INTEGRADO (2,5 m) o para breves descansos de trabajo.

Controle el chorro de vapor presionando el botón rojo de control de vapor (18).

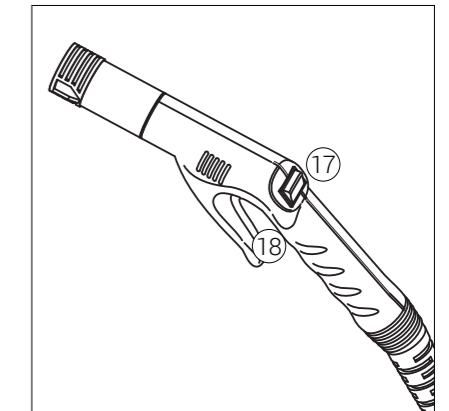
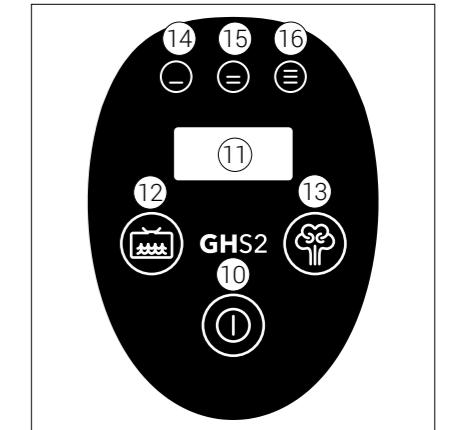
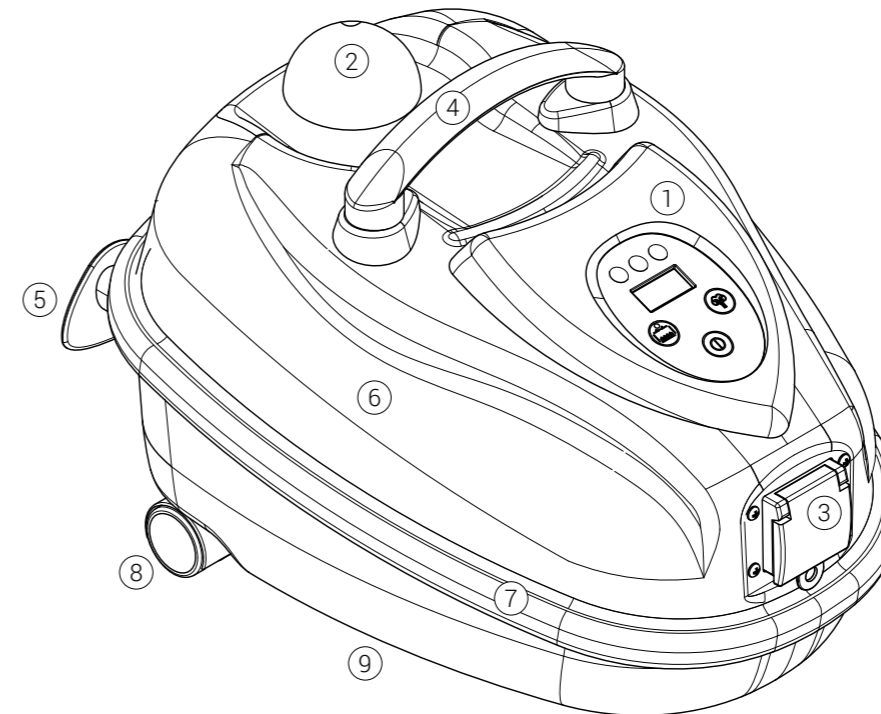
7. El GHS2 está equipado con una señal acústica y visual (12) que indica que la caldera está vacía. Para rellenar la caldera, la señal acústica debe apagarse presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO (10) – luego la tapa de la válvula de cierre de la caldera (2) se puede abrir tan pronto como la presión se haya liberado de la caldera presionando el botón rojo de control de vapor (18). Mantenga presionado el botón rojo de control de vapor (18) mientras abre lentamente la tapa de la válvula de cierre de la caldera (2) para asegurarse de que no se acumule presión en la caldera.
8. El GHS2 se puede guardar tan pronto como se haya enfriado por completo.
9. Vacíe la caldera si el GHS2 no se utiliza durante más de una semana; para ello, el GHS2 debe enfriarse y el agua restante en la caldera debe liberarse abriendo la tapa del tornillo de cierre de la caldera (9).
10. Recomendamos la descalcificación regular de la caldera; considere las instrucciones de uso para descalcificar, por favor.

- Nunca cierre la abertura de la caldera mientras descalcifica.

# USO GENERAL E INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Nunca encienda el GHS2 mientras descalcifica.
- Siempre mantenga el GHS2 desenchufado mientras evacua el agua.
- Siempre vacíe la caldera antes y después de descalcificar.
- Siempre enjuague la caldera con agua fresca después de descalcificar.
- Vacíe la caldera solo abriendo el tapón de rosca del cierre de la caldera (9).

11. Nunca limpie la superficie del GHS2 con agentes de limpieza agresivos: use solo un paño suave y húmedo.



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El GHS2 debe usarse solo para el propósito para el que está destinado.
- El equipo eléctrico al que se conectará el GHS2 debe cumplir con las instrucciones de seguridad válidas.
- No use el GHS2 en temperaturas extremas: la temperatura ambiente debe oscilar entre + 5 °C y + 40 °C.
- Antes de conectar el GHS2 a la red eléctrica, asegúrese de que el contacto sea lo suficientemente seguro y conectado a tierra. Puede ver el consumo de energía en la etiqueta del producto en la parte inferior del GHS2.
- No deje desatendida la GHS2, incluso durante breves descansos de trabajo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de comenzar cualquier tipo de trabajo en el GHS2 (por ejemplo, descalcificación), desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación del GHS2.
- Proteja el cable de alimentación de torsiones, daños o pasandola sobre bordes afilados; manténgalo alejado de fuentes de calor.
- No utilice el GHS2 si el cable de alimentación o el GHS2 está dañado; si no funciona correctamente, debe apagarse inmediatamente, evite cualquier intervención.
- No use un cable extensible sin una señal de control y no use carretes de cable en ningún caso.
- Si necesita cambiar el cable de alimentación del GHS2 o del GH IRON, comuníquese con un centro de servicio GRUENHEIM autorizado, así como para cualquier tipo de reparación.
- El GHS2 está equipado con una protección de interruptor térmico que puede ser reactivado o cambiado solo por un centro de servicio GRUENHEIM autorizado.
- Nunca use el GHS2 con las manos o los pies mojados.
- No use el GHS2 a poca distancia de fregaderos, bañeras, duchas o depósitos de agua y sustancias tóxicas.
- No coloque el GHS2 cerca de calentadores que funcionen, calentadores eléctricos o cerca de fuentes de calor.
- No sumerja el GHS2, su cable de alimentación o enchufe en agua u otros líquidos.
- No use el GHS2 en superficies u objetos sensibles al calor.
- No exponga el GHS2 al impacto de las condiciones climáticas.
- Los dispositivos eléctricos como televisores, radios, lámparas, etc. no deben limpiarse con el GHS2, incluso cuando no estén conectados a una red eléctrica.
- No presione ningún botón con mucha fuerza y evite el uso de objetos cortantes como cuchillos, bolígrafos u objetos similares.
- Use solo el GHS2 en una superficie segura (estable) y nivelada (horizontal).

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- No permita que el GHS2 sea utilizado por niños.
- En caso de peligro de explosión, no use el GHS2.
- Si el GHS2 se cae de altura y/o está dañado, no lo use y contacte a un centro de servicio GRUENHEIM autorizado.
- En caso de daños, apague el GHS2 y nunca intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio GRUENHEIM autorizado.
- No dirija el chorro de vapor hacia personas o animales y no dirija el chorro de vapor hacia artefactos eléctricos.
- Antes de limpiar el GHS2, siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Espere siempre a que el GHS2 se enfríe por completo antes de almacenarlo.
- Vacíe la caldera si el GHS2 no se utiliza durante más de una semana; para ello, se debe enfriar el GHS2.
- Nunca coloque su mano en frente del chorro de vapor.
- Nunca use el GHS2 sin agua.
- Nunca verter aditivos en el GHS2 – use solo agua.
- Cuando planche en posición de sentado, no permita que el vapor entre en contacto con sus pies; existe el peligro de quemarse los pies.
- Asegúrese de que no haya nada encima del GHS2 en ningún momento.
- Cualquier sistema de seguridad del GHS2 puede ser cambiado solo por un centro de servicio GRUENHEIM autorizado.
- Cualquier uso del GHS2 contrario a las instrucciones en este manual de instrucciones anulará la garantía.
- GRUENHEIM GmbH & Co. KG se niega a aceptar ninguna responsabilidad por daños que se produzcan por un uso inadecuado o por un uso inconsistente con las instrucciones, reparaciones realizadas bajo su propia responsabilidad o por un mantenimiento inadecuado.

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas o que carecen de experiencia y/o conocimiento a menos que sea supervisado por una persona responsable de su seguridad, o si reciben instrucción de dicha persona sobre cómo se usará el dispositivo.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo. Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio GRUENHEIM autorizado para evitar riesgos.

## PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, no exponga a la lluvia. ¡No almacene ni use al aire libre!

Información sobre la protección del medio ambiente:

Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse junto con los residuos domésticos normales, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. De acuerdo con su identificación, los materiales se pueden reciclar. Al reutilizar, reciclar materiales o mediante otros medios de reciclaje de dispositivos viejos, está contribuyendo de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Su ayuntamiento puede decirle qué centro de reciclaje es el responsable.



Verifique la propiedades de los materiales antes de la aplicación:

- Resistencia a la abrasión
- Solidez
- Resistencia al calor
- Resistencia a la humedad

¡En caso de duda, contacte al fabricante del producto correspondiente!

# EJEMPLOS DE AREAS DE APLICACIÓN

AREA DE APLICACION	EJEMPLOS		
BAÑO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grifos de baño</li> <li>• Suelo de baño</li> <li>• Muebles de baño</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Azulejos del baño</li> <li>• Ventanas de baño</li> <li>• Bañera</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ducha</li> <li>• Lavabo</li> </ul>
CUARTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muebles de dormitorio</li> <li>• Ventanas del dormitorio</li> <li>• Alfombras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suelo duro</li> <li>• Colchones</li> <li>• Persianas</li> </ul>	
COMEDOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alfombras</li> <li>• Muebles de comedor</li> <li>• Ventanas del comedor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suelo duro</li> <li>• Persianas</li> </ul>	
COCINA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extractor</li> <li>• Grifos de cocina</li> <li>• Piso de cocina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muebles de cocina</li> <li>• Fregadero de cocina</li> <li>• Azulejos de cocina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventanas de cocina</li> <li>• Horno</li> <li>• Estufa</li> </ul>
AREA DE ASEO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavamanos</li> <li>• Grifos de baño</li> <li>• Suelo de baño</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Azulejos de baño</li> <li>• Inodoro</li> </ul>	
TERRAZA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parillas</li> <li>• Toldo</li> <li>• Suelo de la terraza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muebles de terraza</li> </ul>	
SALA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alfombras</li> <li>• Suelo duro</li> <li>• Mueble del salón</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventanas del salón</li> <li>• Persianas</li> </ul>	
VEHÍCULOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Techos abatible</li> <li>• Llantas</li> <li>• Motor del vehículo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Techo del vehículo</li> <li>• Ajuste interior del vehículo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería del vehículo</li> <li>• Ventanas del vehículo</li> </ul>



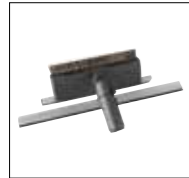
## GHS2 ACCESORIOS ESPECIALES



GH HUMIDIFICADOR



GH ACEITES ESENCIALES DE LIMÓN,  
NARANJA Y EUCALIPTO (3 x 30 ml)



GH LIMPIA CRISTALES



GH BOLSA

## GHS2 SET DE ACCESORIOS ESPECIALES



GH SET DE PLANCHA

1. Antes de usar el GH IRON, lea las instrucciones generales de uso y cuidado del GHS2.
2. Siempre coloque el GH IRON en el GH IRON PAD suministrado.
3. Asegúrese de que el GH IRON esté apagado (botón giratorio ON/OFF).
4. Conecte el GH IRON a la boquilla de conexión GHS2.
5. Encienda el GHS2 presionando el botón ON/OFF.
6. Encienda el GH IRON ajustando el botón giratorio ON/OFF de acuerdo con el tejido a planchar: el GH IRON está listo para ser utilizado tan pronto como la luz indicadora en el GH IRON se apague.
7. Controle el vapor presionando uno de los tres botones de control de vapor diferentes de GH IRON.
8. No deje desatendido el GH IRON mientras está conectado al GHS2.
9. El GH IRON se puede almacenar tan pronto como se haya enfriado por completo y desconectado del GHS2.

### DATOS TECNICOS

Modelo	GH IRON
Fuente de alimentación	230 V, 50 Hz/60 Hz
Max. poder	750 W



# GARANTIA

GRUENHEIM GmbH & Co. KG garantiza la entrega gratuita de mano de obra y repuestos de la siguiente manera:

- 24 meses de garantía en GHS2
- 6 meses de garantía en accesorios

Esta garantía no cubre daños causados por acumulación de minerales, piedra caliza, mal uso, negligencia, corriente o voltaje incorrectos, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por parte de cualquier persona que no sea un centro de servicio GRUENHEIM autorizado.

La responsabilidad legal de cumplir con cualquier servicio dentro de la garantía permanece en la compañía de la que compró su GHS2 y sus accesorios!

Steam cleaning  
system with  
innovative  
industrial  
technology.



[www.gruenheim.com](http://www.gruenheim.com)